

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 28 (1966)
Heft: 12

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per L 137

24. SEP. 1966

No du Comptoir

Comptoir Suisse 10 - 25 sept. 1966

Supplément:
le Courrier de l'IMA

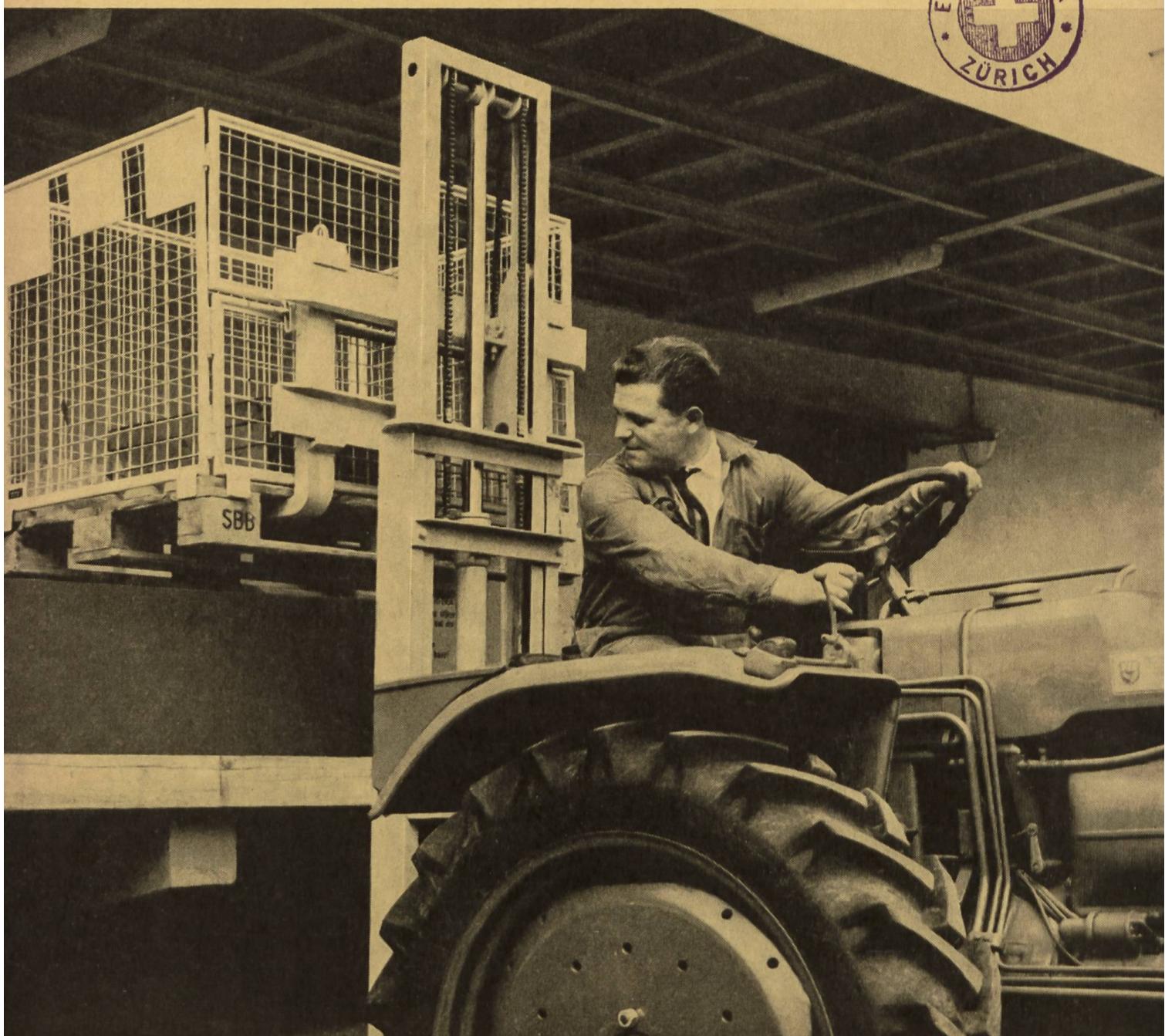
28^e année

12 - 1966

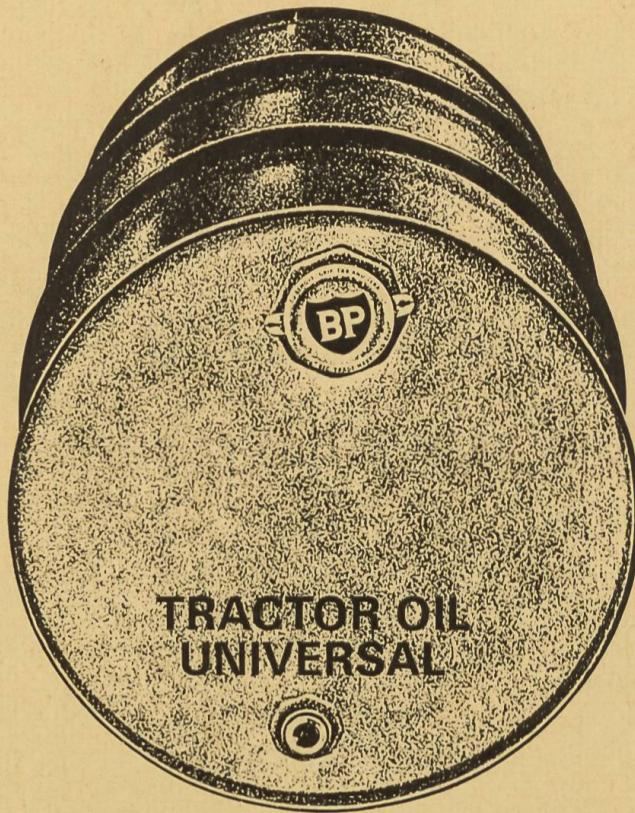
LE TRACTEUR

et la machine agricole

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS



Texte explicatif à la page 557



Un seul fût pour tout: L'huile BP Tractor Universal lubrifie le moteur, la boîte de vitesses et le système hydraulique, été comme hiver.

L'huile BP Tractor Universal vous offre les six avantages décisifs suivants:

Stockage simplifié. Un seul fût prend moins de place. Impossible désormais de confondre les différentes sortes d'huile.

Approvisionnement avantageux. Comme il ne vous faut à l'avenir plus qu'un seul lubrifiant, vous pourrez l'acheter en plus grande quantité et par conséquent à meilleur compte.

Protection du moteur et de la mécanique. La pellicule lubrifiante permanente de Tractor Universal limite efficacement l'usure dans tous les genres d'utilisation et à toutes températures.

Longévité plus grande de la batterie. Grâce à une adaptation automatique de la viscosité de

Tractor Universal le démarrage est instantané même en hiver. Il en résulte un ménagement notable de la batterie et du démarreur et une économie sensible de carburant.

Démarrage facilité. Tractor Universal ne nécessite pratiquement pas de réchauffement, le moteur donne son rendement optimum dès la mise en marche, même aux basses températures.

Diminution de la consommation d'huile. Les additifs spéciaux qui améliorent Tractor Universal permettent de doubler les heures de fonctionnement de bien des tracteurs entre deux vidanges.

Utilisez le bon ci-dessous pour recevoir des renseignements plus complets.

B+C

BP Benzine et Pétroles SA, dépt. lubrifiants, Case postale, 8023 Zurich

Je désire recevoir sans engagement:

- la brochure gratuite « Pour une lubrification plus rationnelle des moteurs dans l'agriculture »
- la visite de votre conseiller
- une offre spéciale pour la revente

Nom et adresse:

TR



Précision
et
sûreté



AEBI

Semoir porté Roger

Il faudrait déjà un pèse-lettre pour tester la précision de distribution du semoir Roger. Pour la salade par exemple, il permet de descendre jusqu'à 0,6 g/a par raie.

Le système de distribution avec roues à ergots et à ouverture constante dispense le conducteur de

toute surveillance durant le travail.
Le semoir Roger, technique-
ment au point, plaît aussi
par sa présentation soignée.

Découper et envoyer sous
enveloppe ouverte affranchie
de 5 cts à AEBI & Cie SA,
3400 Burgdorf, 034/233 01

Nom:

Adresse:

Veuillez m'envoyer sans
engagement prospectus
et prix des semoirs Roger.

Nouveautés révolutionnaires chez les auto-chargeuses DECHENTREITER ?

Cela nous semblait impossible vu la qualité et la perfection de nos auto-chargeuses. Et quand même **DECHENTREITER** vous offre pour la saison 1966-67, à part des modèles bien connus, **trois nouveautés**.

Ainsi **DECHENTREITER** a trouvé pour chaque grandeur d'exploitation l'auto-chargeuse appropriée.

Nouveau: LW 1

l'auto-chargeuse **DECHENTREITER** pour les petites exploitations — les tracteurs légers (12 PS) — avec dispositif à couteaux **rabattable** et pick-up à réglage hydraulique.

Nouveau: LW 2 K

l'auto-chargeuse **DECHENTREITER** pour les **petites exploitations** et celles de **montagne** — surbaissée — avec un centre de gravité très bas — construction courte — **prix extrêmement favorable**.

Nouveau: LW 2 N

l'auto-chargeuse **DECHENTREITER** surbaissée, maintenant avec un pick-up de 150 cm et un dispositif de ramassage à réglage hydraulique — dispositif à couteaux **rabattable** — aménage et dispositif de commande renforcés — parois rabattables — très appropriée pour les cultures des arbres fruitiers. La LW 2 N est le développement optimum du modèle d'auto-chargeuses le plus vendu en Suisse. Par sa perfection technique elle satisfait à toutes les exigences.

LW 3

LW 3 L

Les auto-chargeuses à grand volume qui ont fait leurs preuves depuis des années. Maintenant avec pick-up à réglage hydraulique.

LW 4

l'auto-chargeuse à grand volume qui peut être utilisée comme épandeur de fumier.

Toutes les auto-chargeuses **DECHENTREITER** sont aussi livrables avec timon déportable.

DECHENTREITER fabrique aussi pour votre exploitation l'auto-chargeuse convenable

Ce ne sont que quelques-uns des avantages des nouvelles auto-chargeuses **DECHENTREITER**. Vous trouverez une description exacte dans nos prospectus. Envoyez-nous le coupon ci-dessous ou téléphonez simplement à:

VGL

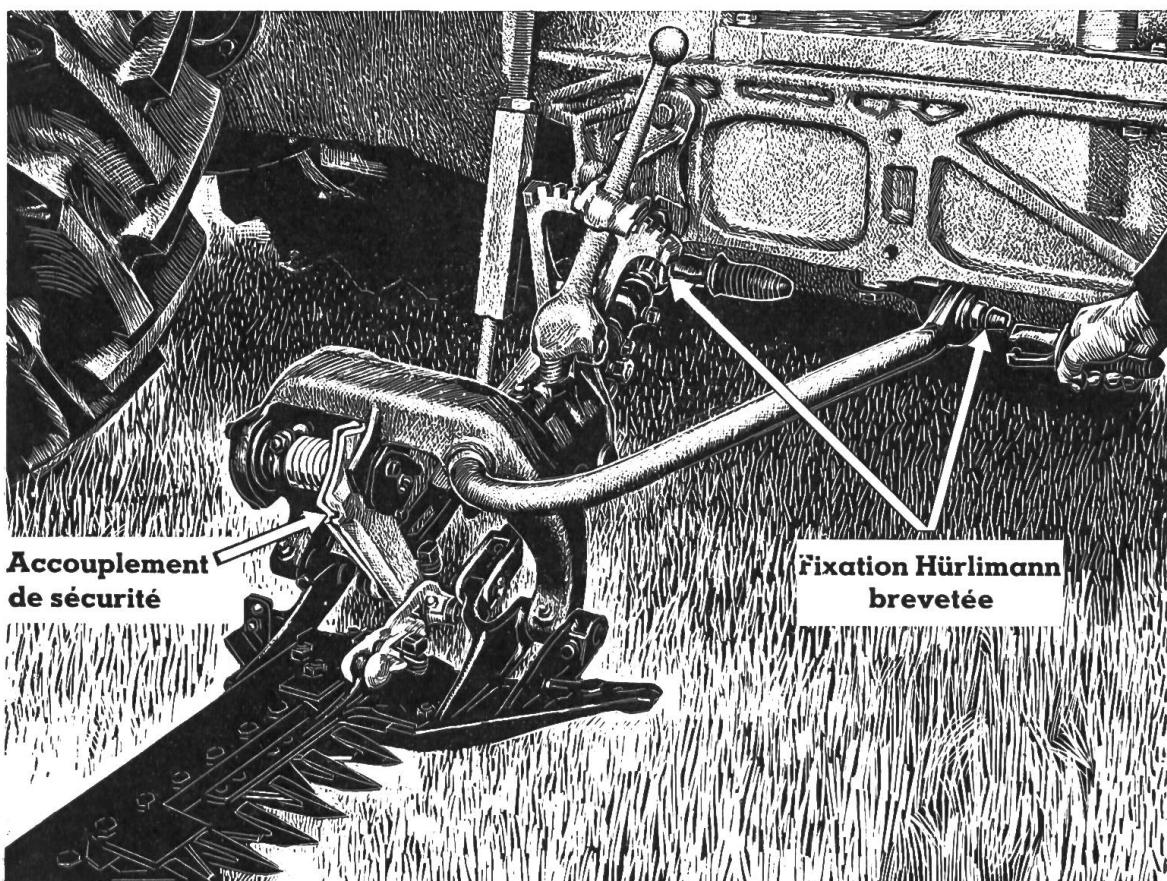
S. à r. l. pour la vente de machines agricoles, 8050 Zurich,
Grünhaldenstrasse 6, Tél. (051) 48 58 22.

COUPON: Veuillez m'envoyer, sans engagement de ma part, votre nouveau prospectus en couleurs de 12 pages sur les auto-chargeuses **DECHENTREITER**.

Nom et adresse:

TF

la nouvelle faucheuse Hürlimann



avec son accouplement automatique de sécurité placé directement devant le couteau-faucheur

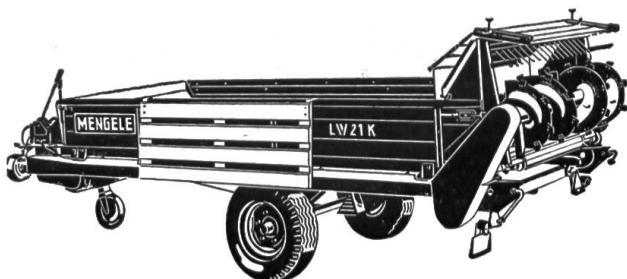
Ses avantages
sont énormes

- { **Jamais plus** - de doigts de faucheuse abîmés
- Jamais plus** - de couteaux de faucheuse détériorés
- Jamais plus** - de bielle de faucheuse cassée

MENGELE

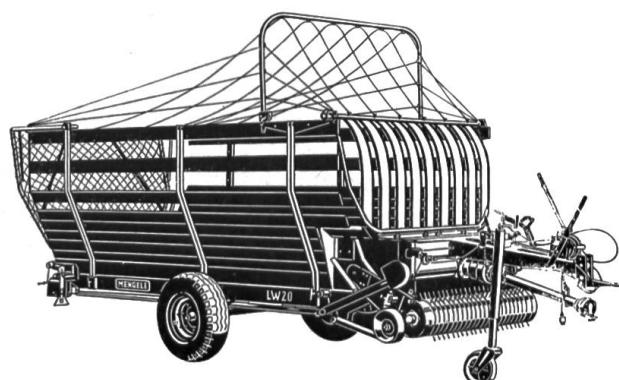
toujours en tête

Soucieux des besoins et de la rationalisation de l'agriculture, Mengèle présente ses nouveautés pour 1967



L'épandeur à fumier LW 21 K combiné comme auto-chageur avec Pick-up avant. 2 machines en une, pas beaucoup plus cher qu'un auto-chageur ordinaire.

La nouvelle remorque en-sileuse-chageuse mod. HLW à coupe exacte.



L'auto-chageuse surbaissée LW 20 avec dispositif de hachage, prix à partir de fr. 6350.—.

En plus, toute la gamme des chargeurs et épandeurs à fumier de renommée mondiale

ROBERT FAVRE PAYERNE

Tél. (037) 6 14 94